Washington Maryland Virginia H1SDanic

Viernes 17 de noviembre del 2023

www.washingtonhispanic.com

Volumen 15 número 858

Apuestan por la paz

Tras reunión con Biden, presidente Xi Jinping asegura que China no librará guerras contra ningún país.

DANNYKEMP, WOODSIDE, CALIFORNIA / AFP

l presidente Joe Biden, saludó la "productiva" reunión que sostuvo con su homólogo chino Xi Jinping este miércoles en California, en la que ambos mandatarios acordaron restablecer las comunicaciones militares en una apuesta por disminuir tensiones.

La reunión entre Biden y Xi ocurrió en el marco de la cumbre de la APEC, que convoca a los líderes de las 21 economías del bloque Pacífico y se desarrolla hasta el viernes 17 en San Francisco.

Después de las cuatro horas de conversaciones entre Biden y Xi, el mandatario visitante afirmó que China "no busca esferas de influencia y no librará una guerra caliente o fría contra ningún país".

"Creo que una vez abierta, la puerta de las relaciones entre China y Estados Unidos, no se cerrará de nuevo", dijo.

"China está lista para ser un socio y amigo de Estados Unidos", insistió.

El presidente Biden dijo que aunque se mantuvo el desacuerdo en temas como Taiwán, Xi fue "directo" con él durante la extensa reunión.

"Malentendidos en ambos lados pueden causar problemas reales con un país como China", agregó. "Y creo que estamos alcanzando progreso real".

Los gobernantes alcanzaron también un acuerdo en la lucha contra el fentanilo: China aceptó tomar medidas para disminuir la producción de ingredientes para el opioide sintético.

|| Pág.7A

Jill Biden recuerda a su hijo fallecido y dirige emotivo mensaje por el Día de Acción de Gracias.

Declaran emergencias públicas en DC por sobredosis de opioides y crimen juvenil.

II Pág. 4A

Legisladores de Virginia piden investigar designación de MD como nueva sede del FBI. Il Pág.5A

Director de CASA se solidariza con "el sufrimiento humano" en Israel y Palestina. Il Pág. 9A



Los presidentes de Estados Unidos, Joe Biden, y de China, Xi Jinping, saludan a los periodistas poco antes de iniciar la reunión de cuatro horas sostenida el miércoles 15 de noviembre en Woodside, California, en el marco de la Cumbre de APEC.

FOTO: AFP

Es nombrada asesora principal en condado de Montgomery

Nancy vuelve a escuelas de MD

VICTORCAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

a ex concejal del condado de Montgomery, Nancy Navarro, se unirá al equipo de liderazgo de las Escuelas Públicas del condado de Montgomery como asesora principal para Asuntos Externos en la Oficina del Superintendente.

Lo anunció el jueves la propia superintendente, Dra. Monifa McKnight, quien dijo en un comunicado que "Nancy aporta una habilidad excepcional y un historial en la formulación de políticas en el condado de Montgomery sobre los problemas que enfrentamos ahora".



Externos en la Oficina del Superintendente de Escuelas de Montgomery.

Navarro sirvió 13 años en el Consejo del Condado, donde representó al Distrito 4 y sirvió como presidenta varias veces. Navarro también fue miembro electo de la Junta de Educación del mismo condado, donde se desempeñó como presidenta y vicepresidenta.

"Esperotrabajar con ella para profundizar nuestras relaciones en todo el distrito que nos ayudarán a inculcar respeto y compasión en los ciudadanos del mañana, lograr la excelencia para todos los estudiantes de MCPS y brindar un ambiente seguro y acogedor para todos", añadió McKnight.

|| Pág. 4A

Emocionante acto por el Día de Acción de Gracias en la Casa Blanca

Jill Biden: "La fe ayuda a superar los días más oscuros"

VICTOR CAYCHO/ WASHINGTON HISPANIC

n un emotivo discurso de celebración anticipada del Día de Acción de Gracias que se celebra el próximo jueves 23 de noviembre, la primera dama Jill Biden contó el drama que le tocó vivir hace años junto a su esposo Joe, cuando se enteraron que su hijo Beau estaba enfermo de cáncer.

Entonces, dijo que pegó en un espejo de su casa una cita del filósofo y teólogo danés Soren Kierkegaard que dice: "La fe ve mejor en la oscuridad".

"Así, cada mañana, Ioe v vo recordábamos el poder de la fe", prosiguió. "Es en nuestros momentos más oscuros, los momentos en los que nos quedamos sin esperanza y perdimos el rumbo, cuando más necesitamos a Dios".

Sin embargo, Beau murió, "y me sentí traicionada por esa fe", dijo Jill Biden. "No podía imaginar un camino a través de la oscuridad".

Semanas más tarde, Joe y Jill visitaron la Iglesia Bautista Brookland en Carolina del Sur, "y Robin me extendió su mano. Y me ayudaste a encontrar

esa fe nuevamente", dijo Jill Biden dirigiéndose a Robin Jackson, presente en la ceremonia realizada el lunes 13 en el Salón Azul de la Casa Blanca.

"Robin, en ese momento, es posible que no supieras lo mucho que significaba para mí: cómo tu luz se encendería para avudarme a elevar mis oraciones", añadió la primera dama, siguiendo su relato. "Gracias por compartir tanto de tu amor conmigo".

Luego, mirando a la audiencia, les dijo que ustedes también han dado ese regalo a muchas personas en sus comuni-



La primera dama de Estados Unidos, Jill Biden, conversa con Robin Jackson (a la izquierda), esposa del pastor de la Iglesia Bautista de Brookland, en Carolina del Sur. Robin estuvo el lunes 13 en la ceremonia alusiva al Dia de Acción de Gracias celebrada en la Casa Blanca junto a lideres religiosos.

 $"Todos \, pasamos \, por \, la$ oscuridad en algún momento de nuestras vidas: tal vez algunos de ustedes incluso se encuentren en ella ahora. Y espero que tengan a alguien que les ayude a encontrar esa luz que nunca podrá apagar-

"Para Joe y para mí -continuó la primera dama-, su fe nos ayudó a superar nuestros días más oscuros. Y esa fe ha permanecido con nosotros, nos ha nutrido, nos ha fortalecido. Entonces quiero agradecerles. Porque la gratitud también es un acto de fe".

Los presentes aplaudieron, y Jill les dijo que "Joe y yo estaremos eternamente agradecidos por

todo lo que han hecho por nosotros, por sus comunidades y por esta nación".

El gesto de la primera dama sirvió para recordar el objetivo de la celebración del Dia de Acción de Gracias, o Thanksgiving, que es agradecer a los demás, como lo hicieron los primeros colonos procedentes de Inglaterra después de su primera cosecha en territorio de los Estados Unidos.

LAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...§298 Guatemala...5298 Manaqua..... \$298 Honduras.....\$298 San Jose **298** Bogota......\$350 Buenos Aires..\$590

Chile......5499 Ecuador......\$390 Peru5**425** Bolivia\$499 | Uruguay......\$599

Mexico \$199 Santo Domingo. \$199 Madrid \$499 Houston/Miami.§ 199

ecios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DELAREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO **VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES**

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

Conrad Gaarder Escudero

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS **CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO** (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, **DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO**

ABOGADO, 30 años de experiencia

6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

(703) 522-4122 (703)587-6188

ATENDEMOS EN ESPAÑOL



AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879 MONTEVIDEO \$843 SANTIAGO \$619 **ASUNCION** \$795

Honduras 390 Managua 395 420 San Jose Caracas 879 380 **Panama** Madrid 520

Guadalajara 395 Veracruz 329 395 Leon Los Angeles 197 Miami 138 Monterrey 395 *Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

7 1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385 1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003 7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460 474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123 239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305 6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295 2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150 10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011 1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559 3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

\$460 LIMA LA PAZ \$598 **BOGOTA** \$372

SAN SALVADOR \$368 GUATEMALA \$372 \$278 **MEXICO**

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385



Construirán más viviendas y comercios amigables del medio ambiente

Arlington aprueba plan para restaurar área de Langston

ZULMA DIAZ /WASHINGTON
HISPANIC

a Junta del Condado de Arlington votó unánimemente el sábado para aprobar el ambicioso Plan del Área de Langston Boulevar, el cual ayudará a transformar la zona en un "corredor principal de uso mixto que brinde acceso seguro y multimodal y que respete básicamente el me-

dio ambiente"

La acción de la junta del condado el sábado se produjo después de un período de comentarios públicos en el que participaron muchos miembros de la comunidad, entre ellos buen número de hispanos, la mayoría de los cuales pidieron a la junta que aprobara el plan.

que aprobara el plan.

"El marco de uso del suelo y las pautas de diseño del plan darán forma al nuevo desarrollo en este corredor al ayudar a expandir la oferta de viviendas entre 10 mil y 16 mil uni-

dades - y su base comercial, mejorando su red de transporte y la conectividad de sus espacios públicos", dijo el presidente de la junta del condado de Arlington, Christian Dorsey, después que la iniciativa fuera aprobada.

El plan también fortalecerá "la resiliencia climática general del corredor al gestionar eficazmente las aguas pluviales, agregar espacios verdes de calidad y mejorar la eficiencia energética", aseguró Dorsey.

En sus comentarios a



Vista de parte del área de Langston Boulevard, en el Condado de Arlington, Virginia, que será totalmente remodelado para dar más viviendas y comercios seguros para sus residentes

la junta el sábado, el líder comunitario Stephen D'Alessio, quien apoyó la adopción del plan por parte de la Junta del Condado de Arlington, dijo que esperaba que los funcionarios priorizaran las medidas sobre el cambio climático. El corredor Langston Boulevard y sus escuelas ya cuentan con una gran diversidad, en el que residen familias inmigrantes que llegaron a Arlington desde muchos países alrededor del mundo, por lo que alberga vecindarios diversos e inclusivos.

Langston Boulevard es ampliamente conocido por ser el hogar de la primera escuela integrada en Virginia y es recordado por su importante papel en el movimiento de derechos civiles.

LLEGA A 3,2% ANUAL

Freno a la inflación en octubre

WASHINGTON HISPANIC / AFP

a inflación cedió en octubre en el país, luego de varios meses de repunte, una buena noticia para el gobierno de Joe Biden, a un año de la elección presidencial, para la Reserva Federal y para los mercados.

ElÍndice de Precios al Consumo (IPC) aumentó 3,2% en los 12 meses terminados en octubre, medio punto porcentual menos que la inflación interanual registrada en septiembre (3,7%), informó el Departamento de Trabajo en un comunicado.

La inflación se mantuvo sin cambios en el comparativo mes a mes en octubre respecto a septiembre, aunque se registró una fuerte caída mensual en los precios de la energía.

Sibien la reducción de precio de la gasolina fue responsable principal de la moderación de los precios al consumo, la caída se vio parcialmente compensada por un alza continua en el rubro vivienda, precisó el Departamento de Trabajo.

También se registraron caídas de precios de alojamiento en hoteles, alquiler de autos y pasajes de avión. En cambio, subieron alimentación, vivienda, seguros de autos y cuidados de salud.

La inflación subyacente, que excluye precios volátiles como alimentación y energía, también tuvo un fuerte descenso, a su nivel más bajo en dos años, 4% a 12 meses, y 0,2% en un mes frente a 0,3% en setiembre.

Los precios se habían disparado después de la pandemia en Estados Unidos, como en el resto del mundo, para alcanzar un máximo en 40 años en junio del año pasado, en 9,1%.

Un año después ya se ubicaba en 3%. Pero impulsada por vivienda y gasolina, la inflación volvió a subir durante el verano boreal.





¿QUÉ NECESITA TODO RESIDENTE DE DC?

¡Acceso a un seguro médico asequible y de calidad!

Regístrese para obtener cobertura médica en DCHealthLink.com

- Planes para satisfacer cada necesidad y presupuesto
- Planes estándar sin deducibles al recibir atención médica primaria, de especialistas o prescripciones medicas genéricas
- Ayuda GRATUITA y experta al inscribirse
- Inscripción en línea fácil y conveniente

PRIMAS BAJAS A SOLO \$13 AL MES

PERÍODO DE INSCRIPCIÓN ABIERTA

1 DE NOVIEMBRE - 31 DE ENERO DE 2024

DCHealthLink.com | (855) 532-5465 / TTY: 711

Medidas buscan recursos con más rapidez, afirma alcaldesa Muriel Bowser

Doble emergencia en DC por sobredosis y delincuencia juvenil

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

doble emergencia pública, por dos problemas que impactan a la capital de la nación declaró el lunes la alcaldesa de Washington, Muriel Bowser. La primera es para poder contener un aumento dramático en la delincuencia juvenil y la segunda aborda la evolución de la crisis por sobredosis de opioides.

En declaraciones a la prensa, Bowser dijo que la declaración de emergencia por partida doble está diseñada para ayudar al gobierno a invertir fondos más rápidamente, y así asegurar los recursos necesarios con el fin de abordar ambos problemas.

"En gran medida nos ayudará en el aspecto contractual. Podría afectar la forma en que desplegamos personal, pero, sobre todo,



Muriel Bowser, alcaldesa de Washington, informa sobre las declaratorias de emergencia en el Distrito.

FOTO: CORTESÍA

es un vehículo de contratación", dijo. Añadió que cuando se

trata de combatir la delincuencia juvenil, el objetivo es conseguir más camas en los hogares de acogida para ióvenes de toda la ciudad. En este momento, los menores arrestados pueden ser enviados al Centro de Servicios Juveniles de DC. Ese fue precisamente el tema de una audiencia judicial el mismo lunes por la mañana, donde los abogados que representan a una adolescente presionaron para que un juez declarara a la ciudad "en desacato civil" por la escasez de ca-

En ese caso, la adolescente había estado encerrada en el Centro de Servicios Juveniles de DC durante cinco días, a pesar de que se suponía que la enviarían a un albergue, porque las ocho camas reservadas para niñas estaban en uso.

Sam Abed, director interino de los Servicios de Rehabilitación Juvenil de DC, dijo que la ciudad estabatrabajando para aumentar la capacidad en hasta 24 camas en las próximas semanas.

La otra emergencia pública emitida por Muriel Bowser también se está utilizando para avudar a la ciudad a abordar mejor la cambiante crisis de opioi-

En 2022, la ciudad dijo que el 96 por ciento de las muertes por sobredosis involucraron fentanilo v opioides sintéticos similares.

"Tenemos demasiadas personas muriendo en nuestra ciudad debido a sobredosis de fentanilo", dijo la alcaldesa.

"Tener un sistema de seguimiento de datos común nos dará una mejor imagen del uso de opioides y sus efectos en el Distrito", dijo Ciana Creighton, vicealcaldesa interina de Salud y Servicios Humanos.

■ EN CONDADO DE MONTGOMERY

Nancy Navarro vuelve a puesto de liderazgo

REDACCIÓN / WH

ex concejal del condado de Montgomery, Nancy Navarro, se uniráalequipodeliderazgo de las Escuelas Públicas del condado de Montgomery como asesora principal para Asuntos Externos en la Oficina del Superintendente.

Lo anunció el jueves la propia superintendente, Dra. Monifa McKnight, quien dijo que "Nancy aporta una habilidad excepcional y un historial en la formulación de políticas en el condado de Montgomery sobre los problemas que enfrentamos ahora".

Navarro sirvió 13 años en el Consejo del Condado, donde representó al Distrito 4 y sirvió como presidenta varias veces. Navarro también fue miembro electo de la Junta de Educación del mismo condado, donde se desempeñócomo presidenta y vicepresidenta.

"Espero trabajar con ellaparaprofundizarnuestras relaciones en todo el distrito que nos ayudarán a inculcar respeto y compasión en los ciudadanos del mañana, lograr la excelencia para todos los estudiantes de MCPS y brindar un ambiente seguro y acogedor para todos", añadió McKnight.

Elnuevorolde Navarro se centrará en promover las prioridades de la Junta de Educación y las prioridades clave del sistema escolar. Fomentará relaciones positivas con sociosexternos, participará en actividades de divulgación con las partes interesadas de la comunidad y colaborará con la Comunidad de Práctica "mientras recomiendan acciones correctivas esenciales en todo el sistema".

Además de sus cargos electos, el presidente Barack Obama nombró a Navarro miembro de la Comisión de Excelencia Educativa para Hispanos de la Casa Blanca.

¿Le preocupa todo lo que tiene que hacer?

Encuentre tranquilidad.

bajo costo que le ayudarán con parte del caos del día a día. Todos los planes cubren visitas

médicas, atención de emergencia, servicios de

salud mental y mucho más.

Ya sea que se haya lastimado en un accidente, se esté sintiendo solo, o que haya perdido su cobertura hace poco, tiene muchos temas que le preocupan. Maryland Health Connection está aquí para usted, con planes de salud gratis o a



Encuentre el mejor plan de salud para sus necesidades y su presupuesto en MarylandHealthConnection.gov/es



■ PARA "DISIPAR MALENTENDIDO"

Código de conducta en la Corte Suprema

WASHINGTON HISPANIC / AFP

a Suprema Corte de Estados Unidos presentó el lunes un código de ética luego de que estallara una serie de escándalos que implican obsequios y vacaciones de lujo que recibieron algunos de sus magistrados.

Los nueve miembros del más alto tribunal del país son los únicos jueces federales que no están sujetos explícitamente a una supervisión ética; por ello los demócratas en el Senado han presionado cada vez más para se acojan a un código de conducta.

En un comunicado, la Suprema Corte dijo que la ausencia de un código formal había llevado a "un malentendido sobre el hecho de que los jueces de esta Corte, a diferencia de todos los demás juristas de este país, se consideran por fuera de cualquier regla ética"

"Para disipar este malentendido, publicamos este Código, que representa en gran medida una codificación de principios que desde hace tiempo hemos considerado que rigen nuestra conducta", dijo el tribunal.

El Código de Conducta de nueve páginas, firmado por los nueve jueces, les exige "defender la integridad e independencia del poder judicial" y "evitar la irregularidad y la apariencia de irregularidad en todas las actividades".

"Un juez no debe permitir que las relaciones familiares, sociales, políticas, financieras o de otro tipo influyan en la conducta o el juicio oficial", dice.

oficial", dice.

El código también incluye reglas sobre la aceptación de obsequios y prohíbe a los jueces hablar en eventos "patrocinados o asociados con un partido político o una campaña para un cargo político".

Legisladores demócratas y republicanos de Virginia envían declaración

Piden investigar la decisión sobre la nueva sede del FBI

ZULMA DIAZ/ WASHINGTON HISPANIC

a elección de Greenbelt, en Maryland, para la construcción de la nueva sede central del FBI sigue generando controversias, y el viernes 10, los 11 miembros de la delegación del Congreso de Virginia pidieron oficialmente una investigación sobre el proceso de selección realizado por la Administración de Servicios Generales (GSA).

En una carta, ellos pidieron al inspector general interino de la GSA, Robert Erickson, que inicie la investigación, tras señalar que "existe evidencia abrumadora que sugiere que la Administración de Servicios Generales administró un proceso de selección de sitios viciado por consideraciones políticas y supuesta incorrección".

El área de Greenbelt



El senador demócrata Tim Kaine saluda a su colega Mark Warner, ambos de Virginia, en una presentación en abril con el gobernador republicano de ese estado, Glen Youngkin, donde abogaron por que la nueva sede del FBI se construya en Springfield, Virginia.

fuera elegido la semana pasada sobre Landover, Maryland y Springfield, Virginia.

La carta cita la decisión de un panel de selección en agosto de este año que recomendó Springfield como el sitio de la próxima sede.

"La nueva Autoridad de Selección de Sitios anuló unilateralmente la decisión del panel, incluso haciendo cambios en la puntuación, contrariamente al propio plan de selección de sitios de GSA, lo que benefició la consideración del sitio de Greenbelt y perjudicó al sitio de Springfield", afirmaron los legisladores.

También expresaron su preocupación sobre un "potencial conflicto de intereses" con un funcionario de la GSA que jugó un papel en la decisión final, señalando que alguna vez trabajó con la Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington.

A la carta se unieron los dos senadores demócratas de Virginia, Mark Warner y Tim Kaine. Los miembros demócratas de la Cámara de Representantes Gerry Connolly, Robert Scott, Don Beyer, Abigail Spanberger, Jennifer Wexton y Jennifer McClellan, así como los miembros republicanos Robert Wittman, Jen Kiggans y Morgan Griffith también firmaron la carta.

De inmediato, la GSA respondió que acoge "con agrado" la revisión de su proceso de toma de decisiones:

Por el contrario, el representante Jamie Raskin, junto con una delegación de legisladores de Maryland, aplaudió públicamente la decisión de la GSA y el proceso de selección del sitio.



Apartamentos protegidos

Ofrecemos amplios apartamentos de dos y tres habitaciones. La cocina vieneequipada con estufa, refrigerador y accesorios modernos.

Las comodidades incluyen:
Mantenimiento las 24 horas, acceso
controlado, gimnasio, piscina/Salón
social, lavandería, estacionamiento
en el lugar, Salón communitario y un
vecindario tranquilo.

APARTAMENTOS PARA ALGUILAR

DISPONIBLE AHORA

Apartamentos renovados 2 y 3 habitaciones





pago basado en ingresos no más del 30% de los ingresos Woodberry Village Apartments.com

2224 Savannah Terrace SE, Washington, DC 20020 | 202-981-4503

Decisión bipartidista en ambas cámaras traslada acuerdo final a 2024

El Congreso frena cierre del gobierno en el último minuto

VICTOR CAYCHO / HISPANIC

ran cerca de las 12 de la noche del miércoles 15 cuando el senador demócrata Chuck Schumer, líder de la Cámara Alta, anunció en conferencia de prensa la aprobación de una "resolución bi-partidista" continua para evitar un cierre gubernamental que hubiera perjudicado la economía de

"Gracias a la cooperación bipartidista, mantenemos el gobierno abierto sin píldoras venenosas ni recortes perjudiciales a programas vitales, un gran resultado para el pueblo estadounidense",

Momentos antes, el Senado aprobó el proyecto de ley republicano que había sido aprobado el martes por la Cámara de Representantes por una sorprendente mayoría de 336 a favor y 95 en contra.

Los senadores, por su parte, también dieron pase a la propuesta por una gran mavoría de ambos partidos: 87 a 11, v luego la enviaron al presidente Joe Biden para su firma.

Ahora la discusión acerca de los aspectos conflictivos de la financiación del gobierno se traslada hasta mediados de enero, lo que da un res-



El presidente de la Cámara de Representantes, Mike Johnson, declara en el Capitolio el martes 14, momentos antes de la votación bipartidista para evitar temporalmente un cierre del gobierno. El Senado aprobó la misma propuesta la noche del miércoles.

piro a los negociadores de ambos partidos.

El proyecto aprobado fija los plazos para aprobar proyectos de ley de asignaciones para todo el año en dos fechas: el 19 de enero para algunas agencias federales y el 2 de febrero para otras, creando dos plazos en los que habrá riesgo de un cierre parcial del gobierno.

La iniciativa no incluye la solicitud de unos 106.000 millones de dólares de la Casa Blanca para ayuda en tiempos de guerra para Israel y Ucrania, así como financiación humanitaria para los palestinos y otras solicitudes complemen-

El presidente de la Cámara de Representantes, Mike Johnson, fue el autor del plan, aunque advirtió que él no apoyará ninguna otra medida provisional de financiación. Tras precisar que está de acuerdo con un profundo recorte de gastos del gobierno, dijo que su proyecto de ley de financiación temporal sienta las bases para lo que él considera una "lucha" por el gasto con el Senado a principios del próximo año.

En cualquier caso, al igual que su predecesor McCarthy, Johnson se ve obligado a lidiar con un puñado de trumpistas, partidarios de una ortodoxia presupuestaria muy estricta, y con los demócratas, que se niegan a que la política económica del país sea dictada por los lugartenientes

del expresidente. Fueron estos mismos políticos conservadores los que llevaron a Estados Unidos al borde del abismo hace cuatro meses. Entonces la primera potencia mundial evitó la parálisis en el último minuto tras largas negociaciones entre el gobierno de Joe Biden y los conservadores.

Por su parte, Schumer califico el acuerdo como "un triunfo para el pueblo estadounidense" y aña-dió que si Johnson "está dispuesto a trabajar con los demócratas y resistir los cantos de sirena de la extrema derecha en la Cámara, entonces podremos evitar cierres en el futuro v terminar el trabajo de financiar el

■ YA SON 30 LOS JUECES HISPANOS

Senado confirma a jueza Ana de Alba en Corte de Apelaciones

VICTOR CAYCHO/ WASHINGTON HISPANIC

a jueza Ana de Alba, quien es una hija de inmigrantes mexicanos. fue confirmada el lunes 13 por el Senado para integrar la Corte de Apelaciones del Noveno Circuito judicial de la nación.

Con 48 votos a favor y 43 en contra, la jueza Ana de Alba, hija de inmigrantes mexicanos, se convirtió en la magistrada número 30 de origen hispano o latino, confirmados durante la Administración Biden, según destacó el senador neoyorquino Charles Chuck Schumer, líder de la mayoría en el Senado. "Esa es la mayor cantidad de jueces hispanos jamás confirmados por un presidente en su primer mandato", destacó.

Por su parte, Ena Zwarensteyn, directora senior del programa de tribunales justos en The Leadership Conference on Civil and Human Right, dijo que "la jueza Ana de Alba ha demostrado el compromiso con los derechos civiles y humanos que necesitamos en nuestros jueces federales"

"Como hija de inmigrantes mexicanos



iueza Ana de Alba

FOTO: CORTESÍA

-añadió-, aporta perspectivas vitales e históricamente excluidas al Noveno Circuito: el tipo de experiencia vivida que ayuda a mejorar la toma de decisiones judiciales y fortalece la confianza pública en nuestros tribunales"

Ana de Alba ha sido jueza de Distrito para el Distrito Este de California desde 2022. Además, desempeñó la misma función en el Tribunal Superior de California, en el condado de Fresno, de 2018 a 2022, y también ha participado en la práctica privada, como socia de la firma Lang Richert & Patch.

De Alba recibió su grado de licenciatura en la Universidad de California en Berkeley en 2022 y cinco años después obtuvo su doctorado en derecho de la Facultad de Derecho de la Universidad de California en Berkeley.

Washington Healthcare Center Durante el día y también en la casa

Somos un centro de cuidado del adulto y personas con discapacidad que provee servicios médicos, sociales y recreacionales por 6 horas diarias, nosotros creemos que mantener la salud, nace de las rutinas regulares, ejercicios, comidas nutritivas y buenas interacciones sociales.

Servicio por beneficio de Medicaid y/o cuidados a largo plazo

CCC Plus Waiver

LES AYUDAMOS A APLICAR PARA MEDICAID Y LONG TERM CARE

- Atención higiénica
- Preparación de comidas saludables
- Recordatorios y seguimiento de medicación > Citas médicas
- ► Asistencia con deambulación y movilización ► Seguridad/Supervisión
- Ayuda para vestirse
- Tareas cotidianas en general
- Cuidado de la incontinencia
- Compras, recados y farmacia
- **AYUDA EN SU VIDA DIARIA** Monitoreo de signos vitales
 - Administración de medicamentos

 - Apoyo en las relaciones sociales (Medicaid)
 - Compañía (conversaciones y pasatiempos)
 - Cuidado y supervisión de pacientes con demencia

Necesitamos Emfermeros

Si usted está interesado en el cuidado del adulto, llamenos al: 703-303-7471





ATENCIÓN EN LA COMUNIDAD Y SERVICIO A DOMICILIO





Tels. 703-963-1234 • 703-303-7471

Diálogo productivo de presidentes Biden y Xi Jinping en cumbre de APEC

China y EEUU dialogan por una paz permanente

Mandatario chino afirma que no librará una guerra caliente o fría "con ningún país". Ambos países restauran comunicación militar.

DANNY KEMP WOODSIDE CALIFORNIA/AFP

l presidente Joe Biden, saludó la "productiva" eunión que sostuvo con su homólogo chino Xi Jinping este miércoles en California, en la que ambos mandatarios acordaron restablecer las comunicaciones militares en una apuesta por disminuir

Los dirigentes de las dos superpotencias iniciaron su

primer encuentro en un año con un apretón de manos en el Jardín Filoli, y culminaron la cita con una caminata por las frondosas áreas verdes de esta propiedad a 40 kilómetros de San Francisco.

"Acabo de concluir varias horas de reuniones con el presidente Xi y creo que fueron de las discusiones más constructivas y productivas que hemos tenido", afirmó Biden en una rueda de prensa en solitario a la salida del encuentro.

Pekín había cortado las comunicaciones militares con Washington después de

quelaentoncespresidentade la cámara baja del Congreso estadounidense, Nancy Pelosi, visitó Taiwán en 2022. La decisión de restablecerlas fue de una "importancia crucial", afirmó Biden.

Aunque se mantuvo el desacuerdo en temas como Taiwán, Biden contó que Xi fue "directo" con él durante la extensa reunión.

"Malentendidos en ambos lados pueden causar problemas reales con un país como China", agregó. $creo \, que \, estamos \, al canzando \,$ progreso real".

Los gobernantes alcan-



Los presidentes Joe Biden (izq) y Xi Jinping se dan la mano antes de reunirse durante la cumbre de la APEC, el miércoles 15 de noviembre en Woodside, California. Jinping dijo que "China está lista para ser un socio y amigo de Estados Unidos".

zaron también un acuerdo en la lucha contra el fentanilo: China aceptó tomar medidas para disminuir la producción de ingredientes para el opioide sintético que está en el centro de una crisis sanitaria en Estados Unidos. informaron funcionarios de alto nivel de ambos países.

No librará una guerra

Los presidentes no se veíanlas caras desdenoviembrede 2022, y las relaciones se enfriaron luego de que Estados Unidos derribara un supuesto globo espía de China en febrero.

Desde entonces, los diplomáticos de Pekín y Washington trabajaron para sentar a los dos líderes frente afrente.

Las cuatro horas de conversaciones entre Biden v Xi transcurrieron "bien", según Biden.

Xi sostuvo un encuentro con empresarios horas más tarde y afirmó que China "no busca esferas de influencia y

nolibraráuna guerra caliente ofría contra ningún país".

"Creoqueunavezabierta, lapuerta de las relaciones entre China y Estados Unidos, no se cerrará de nuevo", dijo.

"China está lista para ser un socio y amigo de Estados Unidos", insistió.

La reunión entre Biden v Xi ocurrió en el marco de la cumbre de la APEC, que convoca a los líderes de las 21economías del bloque Pacífico y se desarrolla hasta el viernes en San Francisco

Cambios de plan en Medicare y ObamaCare

y consulta gratis de Seguro de Salud

Medicare AEP (Periódo anual de enrolamiento): 10/15/2023 - 12/07/2023

Si usted tiene **Medicare y Medicaid**, usted puede calificar para \$0 D-SNP (Dual Special Needs Plan)















ObamaCare (ACA) OEP (Periódo anual de enrolamiento): 11/01/2023 - 01/15/2024

Enrolese Hoy! Ayuda GRATIS para cualquier persona.

Como quiera que usted le llame, está disponible para usted y su familia

RECLUTAMIENTO DE AGENTES DE MEDICARE



703-639-0882

smartinfo@solomonus.com

7535 Little River Turnpike / Suite 204 Annandale, VA 22003

Tres socios gestionaban red de prostitución desde Boston, Massachusetts

Desarticulan mafia que tenía burdeles de lujo en Virginia

ZULMA DIAZ / WASHINGTON HISPANIC

modernos apartamentos ubicados en dos ciudades del Norte de Virginia v en Boston, Massachusetts, funcionabauna red de burdeles de alta categoría, cuyos clientes eran ejecutivos de empresas, militares y funcionarios de primer nivel, según reportó el lu-nes la Oficina del Fiscal de EEUU para el Distrito de Massachusetts, en un comunicado.

Tres sospechosos fueron detenidos el miércoles de la semana pasada y acusados de gestionar dichos burdeles de lujo, que funcionaban en apartamentos de edificios localizados en las áreas de Tysons y el distrito Mosaic, ambas jurisdicciones pertenecientes al condado de Fairfax, Virginia.

De acuerdo con el docu-mento judicial, los deteni-

■ Han Lee, también conocido como "Hana", de 41 años, con domicilio en Cambridge, Massachusetts;

■ James Lee, de 68 años, de Torrance, California; y

■ Junmyung Lee, de 30 años, de Dedham, Massachusetts.

Las investigaciones determinaron que al menos desde julio de 2020, los tres acusados dirigieron una operación de prostitución interestatal en Cambridge y Watertown, Massachusetts, así como en las dos ubicaciones mencionadas en el condado de Fairfax.



embros de la fiscalía de distrito de Boston, en Massachusetts, informan a la prensa sobre el arresto de tres miembros de una banda que gestionaba una red de burdeles en esa ciudad y en el Norte de Virginia.

Con ese propósito - añadió el informe-, ellos esta-blecieron burdeles en complejos de apartamentos de lujo, con un alquiler mensual desde 3.664 dólares, según se verificó.

La modalidad que empleaban era proporcionar boletos de avión y trans-porte local "hacia y desde los apartamentos". Asimismo, los acusados incitaban a mujeres, principalmente asiáticas, a viajar a burdeles en Massachusetts y Virginia para dedicarse a la prostitución, indicaron las autori $dades\,en\,una\,conferencia\,de$ prensa el fin de semana en Boston. Incluso permitieron a las mujeres pasar la noche en los apartamentos, para que no tuvieran que buscar otro alojamiento.

La fiscalía explicó que los acusados crearon dos sitios web que "pretendían anunciar modelos asiáticas desnudas para fotografía profesional en estudios de lujo", pero los sitios eran

en realidad "tapaderas" para su negocio de prostitución ilícito, según los documentos judiciales. También utilizaron números de teléfono locales para comunicarse con clientes verificados, enviando mensajes de texto con menús de servicios e indicaciones para llegar al burdel que seleccionaban.

sación también destacaron que los clientes de esos locales incluían a "funcionarios electos, ejecutivos farmacéuticos y de altatecnología, médicos, oficiales militares, contratistas gubernamentales que poseen autorizaciones de seguridad, profesores, abogados, científicos y contadores, entre otros".

Todo cliente potencial debía completar un formulario y proporcionar nombres completos, dirección de correo electrónico, número de teléfono, emplea-dor y una referencia, sila tenía, según las autoridades.

Los precios oscilaban entre 350 dólares y más de 600 dólares por hora, dependiendo de los servicios que deseaba el cliente, que tenía que pagar en efectivo.

La investigación sobre este caso, así como la participación de los clientes en el plan de sexo por contrato "sigue activa y en curso", preciso la fiscalía en su comunicado.

Ladrón es capturado tras persecución

Roba carro de Amazon en DC y choca en PG



Patrullas rodea la camioneta de reparto de Amazon robada, mientras efectivos persiguen al ladrón, que había huido a pie, pero fue capturado poco después. Foto: cortesía

REDACCIÓN / WH

na persona fue arrestada después de robar una camionetaderepartode Amazon apunta de pistola en el área sureste de Washington DC el lunes por la noche yllevar a la policía a una persecución antes de estrellar el vehículo en el condado de Prince George's, Maryland.

Desde esta última jurisdicción, los agentes de una patrulla alertaron a la policíametropolitana de DC que estaban siguiendo un vehículo robado que acababa de ingresar a la jurisdicción del Distrito, según se reportó en un comunicado. Luego. el sospechoso abandonó el

automóvil original v acto seguido robó una camioneta de reparto de Amazon estacionada en la cuadra 1100 de Bellevue Street SE.

La policía dijo que se hicieron disparos durante el robo, pero que nadie resultó

Efectivos policiales de DC y de Prince George's siguieron a la camioneta con patrullas y helicópteros antes de que el vehículo se estrellara en la cuadra 6400 de Central Avenue, en Seat Pleasant, según se informó a la prensa.

Él sospechoso huyó del lugar y fue arrestado en las inmediaciones. La policía continúa investigando y la identidad del sospechoso no ha sido revelada por el momento.

PATRULLA METROPOLITANA

Niño acusado de parricidio en DC

La policía metropolitana arrestó a un niño de 13 años y lo acusó de asesinato en segundo grado por la muerte de su padre. El trágico hecho se registró el domingo 12, luego que los oficiales res-pondieron a una llamada que reportaba el caso de un hombre caído dentro de un edificio ubicado en 16th Street NW, en Columbia Heights. La víctima, identificada como Travis Dash, de 41 años, mostraba heridas punzantes y murió en el lugar, según la policía. Los investigadores determinaron que el caso fue un incidente de carácter doméstico. Su hijo de 13 años, que no fue identificado por ser menor de edad, fue acusado por asesinato en segundo grado mientras estaba armado, y será juzgado bajo el sistema de justicia juvenil.

Ladrones super veloces en VA

Cuatro robos con similares características en el mismo número de gasolineras y que la policía señala que están relacionados, se produjeron en solo 27 minutos, todos en el área de Lincolnia del condado de Fairfax, Virginia. En ca-da robo, los dos sospechosos ingresa-ron a las tiendas, se metieron detrás del mostrador y sustrajeron dinero y mercancías. Ambos fueron vistos saliendo en un Hyundai Elantra gris. Los robos, cometidos el domingo, fueron:

9:22 p.m., en la gasolinera Exxon ubicada en 6550 Edsall Road, Lincolnia,

para llevarse cigarrillos.

9:33 p.m., en la gasolinera Spe-edway en 7100 Little River Turnpike, Lincolnia, donde los dos sospechosos robaron dinero de la caja registradora

9:39 p.m., en la gasolinera Shell en 413 Little River Turnpike. Lincolnia,

donde agredieron al empleado y se llevaron cigarrillos y otros artículos.

9:49 p.m., en la gasolinera 3United en 4316 Ravensworth Road, Lincolnia, intentaron apoderarse sin éxito de dinero en efectivo de la caja registradora. Luego, se llevaron diversos alimentos de la tienda.

De compras en patrulla robada

La policía de DC está pidiendo ayuda del público para encontrar al sospechoso de robar un vehículo policial del campus Van Ness de la Universidad del Distrito de Columbia el fin de semana. En un comunicado, reportó que las cámaras de vigilancia alrededor de la escuela mostraron al sospechoso robando el vehículo alrededor de las 3:45 a.m. del viernes 10. El Ford Explorer 2023 gris está marcado con una placa de la policía universitaria a lo largo de ambas puertas delanteras. Y en un video de vigilancia proporcionado por las autoridades, se puede ver al sospechoso -un hom-bre mayor con poco o nada de cabello-, usando la patrulla robada para hacer compras en un Home Depot del área. El vehículo fue localizado en una calle de DC el viernes por la noche.

Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes Inmigración Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportacion o caso criminal?

Todavia existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

6231 Leesburg Pike, Suite 106 Falls Church, VA 22044

703-532-2700

OFICINA MARYLAND

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600, Wheaton, MD 20902

301-933-4648

Director ejecutivo Gustavo Torres envía declaración a la comunidad

CASA se solidariza con el sufrimiento en Israel y Palestina

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

n una declaración pública emitida el jueves 16, el director ejecutivo de CASA, Gustavo Torres, hizo a nombre de su organización un enérgico "llamamiento a la paz",

en medio de la crisis humanitaria que impacta a Israel y Palestina "y ante la creciente pérdida de vidas inocentes".

Refiriéndose a una declaración inicial difundidala semana pasada en las redes sociales, Torres dijo que "queríamos llamar la atención directamente sobre los niños y familias israelíes y palestinos inocentes que se ven atrapados en medio de este horrendo conflicto".

"Quisimos condenar la violencia y pedir la protección de todos los civiles. Esta crisis evoca la violencia que los miembros de CASA han presenciado en sus propios países de origen, de los que muchos – entre los que me incluyo – han experimentado el horror, el desplazamiento y la pér-



Gustavo Torres: "Lamentamos todas las vidas inocentes perdidas en este conflicto, sin importar su fe o identidad étnica".

dida de familiares".

Al respecto, dijo que al hacerlo "causamos dolor a queridos amigos y socios", y añadió que "nuestro mensaje fue erróneo, menoscabó al pueblo israelí, hirió a muchos de nuestros aliados judíos y fue contrario a nuestros objetivos de avanzar hacia la paz. Por eso, lo lamento. Inmediatamente retiramos esa declaración y eliminamos el contenido de las redes sociales".

También dio a conocer que ha pedido disculpas "a nuestros aliados que se han visto perjudicados por nuestras palabras y

· Diplomáticos,

Motociclistas.

Seguros

ahora lo hacemos con todos ustedes".

"Lamentamos de todo corazón el no haber tendido la mano a los aliados y a las comunidades que lloraban el atentado terrorista perpetrado por Hamás en Israel el 7 de octubre cuando se produjo. En las semanas transcurridas desde entonces debíamos haber realizado un trabajo más profundo para comprender la crisis y las formas de entender el lenguaje por parte de personas mucho más cercanas a la situación. Lamentamos todas las vidas inocentes perdidas en este último conflicto, sin importar su fe o identidad étnica", manifestó Torres en su declaración.

"Hemos mejorado nuestros procesos y realizaremos capacitaciones internas sobre prejuicios antisemitas, antiárabes y anti musulmanes", destacó.

Tras recordar que CASA "ha sido un pilar durante más de 35 años en la comunidad" por toda la labor realizada, su director ejecutivo expresó finalmente la solidaridad de la institución "con quienes abogan por la paz y el fin del sufrimiento humano en Israel y Palestina".

Díaz

10016-B

Agente Broker

(301) 593-8683

Colesville Rd.

Silver Spring,

Four Corners

MD 20901

de Seguros

■ RECHAZAN EL ANTISEMITISMO EN EL MALL NACIONAL

Gran multitud marcha en respaldo a Israel en DC



Manifestantes en apoyo a Israel y contra el antisemitismo, muestran carteles pidiendo la libertad de los rehenes secuestrados por el grupo palestino Hamas, en el Mall Nacional de Washington, el martes 14.

WASHINGTON HISPANIC / AFP

ecenas de miles de personas se congregaron el martes en Washington DC, para apoyar a Israel y condenar el antisemitismo, tras semanas de manifestaciones mayoritariamente propalestinas en diversas ciudades del país.

Varios congresistas participaron en la protesta en la explanada del National Mall, cerca del Capitolio. Muchas personas

Muchas personas vestían de azul y blanco, los colores de Israel, y ondeaban pancartas en las que pedían al movimiento islamista palestino Hamás que libere a los rehenes.

"Por supuesto que apoyamos a Israel... Estamos haciendo exactamente lo que tenemos que hacer", declaró un manifestante, Sergei Kravchick, pese a la fuerte controversia en algunos sectores de la población sobre la intensidad de la respuesta militar israelí al mortífero ataque perpetrado por Hamás el 7 de octubre.

Kravchick, de 64 años, dijo sentirse orgulloso de la gran afluencia a esta manifestación, que bajo el nombre Marcha por Israel denunció el antisemitismo y pidió la liberación de los 240 rehenes en poder de Hamás, según la Federación Judía del Gran Washington, uno de los organizadores.

Fuerzas de Hamás cruzaron la frontera desde la Franja de Gaza y mataron a unas 1.200 personas, la mayoría civiles y muchos niños entre ellos, según las autoridades israelíes.

Desde entonces, el ejército israelí ha bombardeado intensamente Gaza y ha lanzado una operación terrestre que se ha saldado con la muerte de más de 11.200 personas, también en su mayoría civiles, según el ministerio de Sanidad de Gaza, gobernada por Hamás.

En una intervención por vídeo desde Jerusalén, el presidente israelí, Isaac Herzog, dijo a la multitud que se manifiesta "por el derecho de todo judío a vivir con orgullo y en seguridad en Israel, en Estados Unidos y en el mundo".

"Nadie nos doblegará", afirmó.



Member

Travelers

Group

Dura advertencia hace misión de la Unión Europea en informe final

Guatemala: fiscalía complota contra la transición del poder

CIUDAD DE GUATEMALA, GUATEMALA / AFP

na misión de la Unión Europea (UE) aseguró el lunes que la Fiscalía de Guatemala amenaza la transición del poder en el país, tras los allanamientos al tribunal electoral y la suspensión del partido del presidente electo, Bernardo Arévalo.

"Hemos observado con estupor y con una profunda preocupación cómo desde el Ministerio Público y la Fiscalía Especial Contra la Impunidad [...] se organizaron allanamientos en almacenes y en la sede del Tribunal Supremo Electoral", dijo en conferencia de prensa el jefe de la Misión de Observación Electoral de la UE, Jordi Cañas.

Cañas indicó que los operativos, sumados a la suspensión del partido Semilla, son "acciones que atentan contra los derechos políticos de los votantes y candidatos, la integridad de las elecciones, el respeto a sus resultados y amenazan la transición pacífica del poder al presidente electo de Guatemala".

El eurodiputado español dio las declaraciones al presentar el informe final de la misión europea que observó las elecciones generales celebradas en junio y la segunda vuelta presidencial en agosto, que ganó el opositor Arévalo.

Poco después de que el socialdemócrata, de 65 años, sorprendió pasando a la segunda vuelta, un juez, a pedido de la fiscalía, ordenó suspender al partido Semilla por supuestas irregularidades en su conformación en 2017.

La fiscalía también allanó la sede del tribunal electoral y confiscó las cajas que contenían el recuento de los votos, bajo el argumento de que investigaba posibles anomalías en los comicios.

Para Arévalo, las acciones de la Fiscalía son parte de un "golpe de Estado en curso" para evi-

tar que tome posesión por su promesa de atacar a la corrupción.

Los operativos, por instrucciones de la fiscal general, Consuelo Porras, han sido liderados por el fiscal Rafael Curruchiche y avalados por el juez Fredy Orellana. Los tres son considerados por Estados Unidos como personajes "corruptos" y "antidemocráticos".

Desde hace varias semanas, grupos de manifestantes piden en las calles la renuncia de esos tres funcionarios, a quienes acusan de "atentar" contra la democracia.

Cañas también rechazó los señalamientos de un supuesto fraude en las elecciones por parte de algunos sectores y políticos, entre ellos la ex primera dama Sandra Torres, perdedora en el balotaje.

"En estas elecciones no hubo fraude y el resultado debe respetarse", indicó, al señalar que los resultados son "incuestionables" y que "reflejan la inequívoca voluntad del pueblo de Guatemala".



El presidente electo de Guatemala, Bernardo Arévalo, saluda a seguidores en el aniversario 79 de la revuelta popular que sacó del poder al dictador Jorge Ubico en 1944, el 20 de octubre en Ciudad de Guatemala. La fiscalía maniobra para obstaculizar la transición presidencial.

FOTO: AF

■ LLEGA A 142,7% CUANDO ELECTORES VAN A LAS URNAS

Argentina: más inflación en plena segunda vuelta

BUENOS AIRES, ARGENTINA / AFP

l martes, la inflación en Argentina llegó a 142,7% interanual en octubre, uno de los índices más elevados del mundo y que constituye una de las principales preocupaciones de la población, cuando faltaban muy pocos días para el balotaje presidencial de este domingo 19 de noviembre.

Los argentinos elegirán nuevo presidente entre el ministro de Economía, el peronista de centro Sergio Massa, y el caudillo libertario Javier Milei, con propuestas antagónicas de política económica. Los sondeos dan a los dos candidatos en empate técnico.

Mientras que Massa defiende en su discurso un Estado presente y protector, Milei propone eliminar el Banco Central para detener la emisión monetaria que alimenta la inflación, y dolarizar la economía.

El índice de precios al consumidor (IPC) en octubre, de 8,3%, mostró una ligera desaceleración con respecto a septiembre, cuando el alza fue de 12,7% sobre agosto.

La inflación acumulada en lo que va de 2023 fue de 120% al terminar el mes pasado.





Javier Milei (izq.) y Sergio Massa, durante el debate de candidatos a la presidencia de Argentina el domingo 12 en Buenos Aires. Uno de los dos será el presidente electo tras el balotaje de este domingo 19.

En octubre, los rubros con mayores aumentos fueron comunicación (12,6) y prendas de vestir (11%). En alimentos, los precios subieron 7,7%.

"Este país no da para más, es terrible. Semana a semana sentís la inflación en cualquier lugar a dónde vas", dijo en la entrada de un pequeño supermercado Laura Heredia, de 46 años, trabajadora de una empresa de seguros.

Massa y Milei tuvieron su último debate el domingo. El ministro de Economía, con 30 años de trayectoria política evitó, a pesar de la altísima inflación, responder sobre la situación económica ante el economista ultraliberal Milei, un diputado con apenas dos años de legislatura que, según medios argentinos, se vio enredado por la estrategia de su

oponente.

En el país rige desde 2019 un sistema de control de cambios y el gobierno del presidente peronista Alberto Fernández promueve acuerdos de precios con los productores y distribuidores, en un intento por aminorar las alzas en sectores como los alimentos o los combustibles.

Las tarifas de los servicios públicos y del transporte reciben importantes subsidios.

El economista Milei se presenta como un
"outsider", propone
dolarizar la economía
y "dinamitar" el Banco
Central para eliminar la
crónica inflación argentina; mientras Massa, un
político experimentado,
busca atraer a los votantes críticos del peronismo al cual pertenece
prometiendo dirigir un
"gobierno de unidad".

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español iLlama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

farandula Washington Hispanic

17 de noviembre del 2023

www.washingtonhispanic.com

Editor: Nelly Carrión



sahella García-Manzo

FOTOS: CORTESÍA

Miss El Salvador Isabella García-Manzo luce espectacular en Miss Universo

ELSALVADOR / WASHINGTON HISPANIC

a representante
de El Salvador y
anfitriona, Isabella GarcíaManzo reapareció renovada y más especular que nunca.

Con solo 20 años, literalmente desapareció de las redes sociales.

Para mantener un bajo perfil El bajo perfil con el objetivo de prepararse intensamente para este importante evento.

La 72ª edición de Miss Universo, que se desarrolla en el Salvador como país anfitrión,

El día central del importante evento de belleza será el próximo 18 de noviembre de 2023 y será transmitido por la cadena Telemundo.

Un total de 87 participantes competirán por el título de la mujer más bella del mundo y en el que, la actual Miss Universo, R'Bonney Gabriel coronará a su sucesora.

Durante la previa se inicio el desfile de traje típico y fue

Albania el primer país en abrir al certamen en traje típico con una vestimenta que simboliza el Águila, emblema nacional de dicho país.

Miss Nicaragua también se lucio con un vestido que cuenta con más de 100 mil piedras de cristal.

El atuendo se está inspirado en la belleza de las aguas azules y turquesas de Corn Island. Representa el brillo que refleja el agua.



Isabella García-Manzo

Las favoritas según los missólogos

De acuerdo con algunas fuentes especializadas en temas de reinados de belleza, estos son las 10 favoritas por los críticos de los certámenes.

Miss República Dominicana, Miss México, Miss Canadá, Miss Nicaragua, Miss Perú, Miss Honduras, Miss Venezuela, Miss Tailandia, Miss Filipinas, Miss Puerto Rico.

FOTO: CORTESÍA

La coronación de la nueva soberana de la belleza global en el Miss Universo 2023, y la Preliminar del certamen, celebrada el miércoles 15 de noviembre en El Salvador, dio una muestra de lo que será un evento lleno de sorpresas y mayor inclusión como nunca antes.

Con 90 países compitiendo, el escenario se llenó de glamour y emoción mientras las concursantes se enfrentaban a las preguntas del jurado y desfilaban en el icónico traje de baño.

Este año, el certamen ha marcado un hito al incluir por primera vez a Pakistán, así como ser testigo del regreso de naciones como Zimbawe, Noruega, Bangladesh, Dinamarca, Hungría, Letonia, Kazajistán, Irlanda, Nueva Zelanda, Mongolia, Guyana y Egipto.

Además, la competencia rompe esquemas al contar con participantes casadas, madres y dos mujeres trans, mostrando un enfoque más inclusivo y diverso.

Bad Bunny triunfa en los Latin **Grammy 2023**

AGENCIA

ad Bunny comcontra Christian Nodal y Peso Pluma esta edición, que se llevó a cabo por primera vez en Europa, se destacó el reconocimiento al puertorriqueño Bad Bunny, pero no por su característico ritmo de trap y reguetón, sino por haberse hecho acreedor al galardón por la Mejor Canción de Regional Mexicana.

El intérprete de "Ojitos lindos" compartió el honor con Edgar Barrera, Andrés Jael Correa, Ríos Y Mag, por la canción

"Un X100to", interpretadajunto al Grupo Frontera. Barrera expresó su agradecimiento a la academia por el premio, dedicándolo tanto a Bad Bunny como a la agrupación.

Era una canción que teníamos guardada un año y medio y llegó Frontera decidió grabarla. Cuando terminamos de grabar, Payito me dice 'imaginate a Bad Bunny cantando en esta canción', y yo pensaba que le estaba tirando piedras a la luna y parece que llegaron porque se montó en la canción", compartió el experto musical.

En la misma categoría competían dos grandes exponentes del género, Pedro Tovar de Eslabón Armado, autor de "Ella baila sola", el éxito que impulsó la carrera de Peso Pluma, y Christian Nodal con "La siguiente". Sin embargo, al final, "Un X100to" se llevó los aplau-

El éxito alcanzado por el boricua le ha valido nominaciones tanto de la Academia Latina de la Grabación como de la Academia Nacional de Artes y Ciencias de la Grabación de Estados Unidos, a los premios Latin Grammy y Grammy, respectivamente.

Desde 2017 hasta 2022,



Bad Bunny

ha sido parte de estos eventos en 23 ocasiones, logrando ganar cuatro premios Latin Grammy en su carrera artística, sumando un total de cinco hasta la fecha.

Además, Bad Bunny obtuvo dos premios Grammy en 2020 en la categoría de Mejor Álbum de Pop o FOTO: CORTESÍA

Urbano Latino por "YHL-QMDLG".

El segundo Grammy lo consiguió en 2022, esta vez en la categoría de Mejor

Álbum de Música Urbana, gracias a su disco "El Último Tour del Mundo"

Bad Bunny! en TikTok versión de "Mi Burrito Sabanero"

La Inteligencia Artificial sigue haciendo de las suvas y esta vez volvió a "atacar" a Bad Bunny con una canción navideña

Bad Bunny no para de sonar en TikTok y no por las razones adecuadas. Hace unos días, el reguetonero estalló contra el uso de la Inteligencia Artificial (IA) luego de que sus fans viralizaran una pista creada con dicha herramienta tecnológica.

Fue el usuario @Flowgptmusic quien utilizó la voz del "Conejo malo" para crear un tema que agradó a miles de usuarios de la plataforma. A tal grado que algunos llegaron a calificar la canción como "mejor" que su reciente álbum "Nadie sabe lo que va a pasar mañana".

PREMIO DE MÚSICA REGIONAL MEXICANA

Bizarrap levantó tres trofeos y fue el gran ganador argentino

AGENCIA / WH

a ceremonia se realizó en Sevilla y el productor nacido en Ramos Mejía subió al escenario con Shakira.

Nathy Peluso, Dante Spinetta y el Quinteto Ástor Piazzolla fueron los otros ganadores que representaron a la Argentina

Desde el Palacio de Congresos y Exposiciones de la ciudad de Sevilla, España, vivio la 24º entrega de los premios Latin Grammy, la cual corona a lo mejor de la música de América Latina.

El primer ganador argentino de la premiación fue, quien alzó la estatuilla por Mejor Canción Urbana en la que estaba nominado con la "Quevedo: Bzrp Music Sessions, Vol. 52".

"No estoy acostumbrado a hablar, impresionante el reconocimiento que le dan a este proyecto



que empecé en mi cuarto con una computadora.

Muchísimas gracias" dijo el Biza sobre el escenario, acompañado por el cantante canario que le puso voz a este hit intercontinental.

"Esto se lo quiero dedicar a todos los pibes y pibas que están empezando. que vean que con muy poco se puede lograr mucho, en serio. ¡Y vamos Argentina, la concha de la lora!", arengó el productor.

Más tarde volvió a subir

FOTO: CORTESÍA

al escenario pero esta vez junto a Shakira -quien en el auditorio está acompañada por sus hijos Milán y Sasha- para recibir el galardón por la Mejor Can-

ción Pop, correspondiente a la "Shakira: Bzrp Music Sessions, Vol. 53". "¡Esto es increíble! Biza, ¿cómo te sientes?", le preguntóla colombiana al argentino.

"Hubo mucho trabajo detrás de esta canción. Shaki pudo expresar lo que sentía y eso es lo más importante, siento yo, de este tema", contestó Biza y la cantante remató el momento haciendo un soplido de alivio que provocó las risas en el auditorio.

Para festejarlo, un rato después, el productor montó su cabina para hacer en directo un meddlev con sus sessions #52, #53 y #57, para la cual se sumaron tanto Shakira como Milo J, la última sensación del rap ar-

Entrada la noche, el golden boy de la música de esta época levantó la tercera, nuevamente con Shakira v en la categoría Canción del Año.

An organization with an important mission of lifting the Latino community

The president of NALCAB feels very optimistic about expanding services to Latino communities across the country.

PATRICIA GUADALUPE / WASHINGTON HISPANIC

a nondescript building just blocks away from the White House and other centers of power is an organization with an incredibly important mission of lifting the Latino community economically.

The National Association for Latino Community Access Builders has been in the nation's capital for seven years, and while its headquarters are in San Antonio, Texas, their spacious and sunny Washington offices are headed by a woman with deep roots in the local community.

Marla Bilonick arrived in the area at age three from Panama and was raised in Montgomery County. After college in Wisconsin, graduate school at Johns Hopkins, and a stint working in New York, Bilonick returned to the DMV to work for an international firm and then on to the Latino Economic Development Center in Columbia Heights, first as a loan officer and then

She's been president and CEO of NALCAB since May 2021.

What exactly does NALCAB do? It's a network of more than 200 organizations working in economic development, helping people build assets and achieve economic success - all focused on the Latino communi-

"We are where Latinos are, whether in Miami or Los Angeles, but also where there there are growing and thriving Latino communities that you may not be aware of, such as in Yakima, Washington state, Alaska, Hawaii.

We have members in every corner, including in Puerto Rico," Bilonick tells Washington Hispanic. "What we do is bolster those organizations, helping them to grow, helping them to be sustainable, we provide financing, community lending organization, we provide grants to our members, we provide technical assistance. We are the only Latino organization that is focused solely on economic development and asset building. There are plenty of organizations that are focused on broader Latino issues that are very important and pertinent to our community, but our only and very narrow focus is economic mobility, economic development, and asset building for Latinos in the

That includes building assets such as attaining homeownership, starting and maintaining small businesses, and managing finances.

"Anything that fits under that umbrella that helps people move forward on the spectrum of their financial lives."

Bilonick adds that having a presence in Washington is essential for the work they do on behalf of their member organizations. "We do advocacy here in Washington for our members, meeting with legislators and Biden administration officials, and we also provide a sense of community through convenings and meetings. We have a big national conference that takes place every other year in D.C., so next year it'll be here in D.C. We are doing everything to support those organizations so that they can have a bigger impact in their community," she says. "Our presence in Washington is to be active in in pushing forth policies that benefit our members and also advocate against policies that might undermine the work that our members do. It's important that we be here in Washington literally right up the street from the Executive Office Building and from many agencies that we work with. "It's very important that we be here in the middle of all the action."

NALCAB members are either Latino-led or Latino-serving organizations, and the application process to join is pretty straightforward and simple. NALCAB offers a sli-



Marla Bilonick, president of NALCAB says that having a presence in Washington is essential for the work they do on behalf of their member organizations.

ding scale of membership dues depending on the budget of the membership organization, and everything is handled by Membership Manager Lexi Castillo at lcastillo@ nalcab.org

The majority of the staff – including Bilo-nick – is bilingual and everything is available in Spanish.

While the group's website - nalcab.org - is just in English for now, Bilonick adds that they hope to have a Spanish version in the near future. NAL-CAB gets its funding from multiple sources, including the federal government and private groups, including corporations, and is able to lend up to a maximum of \$1.6 million, a figure that Bilonick adds is expected to increase. The short-andlong-termoutlook for NALCAB looks very good, she tells Washington Hispanic.

"I feel very optimistic about us being able to expand the services that we're offering to achieve a bigger impact in the Latino community across the country.'

NALCAB's D.C. offices are centrally located right around the corner from K Street NW, at 910 17th St, NW, Suite 820; Tel: 202.991.9100.



SALA CULTURAL

LA NUEVA REINA DE LA MARINERA

Una "chinita peruana" que encanta con su arte y amor por el Perú



Melania Kanamori dice estar feliz y que es un sueño hecho realidad el convertirse en reina de un concurso de marinera tan importante. FOTO: CORTES (A

NELLY CARRIÓN / WASHINGTON HISPA-NIC

elania Kanamori una reina que lleva en alto la Marinera en EEUU

Como toda niña, Melania Kanamori sueña con castillos y coronas sin imaginar que su amor y pasión por la Marinera, baile insignia del Perú, la convertiría en una reina en el mundo real.

Gracias a su talento y su salero al bailar, Melania con tan solo 8 años fue coronada el viernes 10 de noviembre como la Reina del VI Concurso Norteamericano de Marinera, uno delos certámenes más reconocidos en Estados Unidos.

Delbrazo del presidente del Club Libertad, Fernando Burmester, Melania desfiló antes de ser coronada y estuvo a compañada de sus padres Erika y Aldo Kanamori, y su hermano "Cesitar", quien ha sido su mayor inspiración en el camino marinerístico.

"Ser reina es hacer realidad mi sueño. Desde chiquita me sentía la princesa de los cuentos de hadas y ahora ser reina de uno de los concursos más importantes de Estados Unidos es una experiencia maravillosa, pero también unagran responsabilidad", afirmó al Washington Hispanic, Melania Kanamori.

Por las venas de Melania Kanamori corre sangre peruana y oriental, una fusión que ha dado vida a un peculiar estilo y gracia sinigual que llevó ala creación de una marinera en su nombretitulada "Melania, chinita palangana", cuya autoría recae en el compositor José Luis Guillón Avilés y que fue estrenada el día de su coronación.

"Convertirme en reina del concurso de marinera no solo es una experiencia inolvidable sino también exige mucha dedicación y



Melania estuvo acompañada en su baile de presentación por el actual campeón del Club Libertad, categoría Junior, Leonadro Anto. Foto: corri

sacrificio", asegura la pequeña bailarina, quien es consciente que debe dedicarlargas horas de ensayoy entrenamiento para seguir perfeccionando su baile y llevar en alto el nombre de la Marinera, sus maestros y el Perú.

"Como reina es muy bonito recibir la atención de todos, y poder bailar en el centro de la pista con toda la barra alentando. Me sentí muy emocionada de bailar la marinera compuesta a mi profesora Cindy Ali "Aroma a Marinera" yaque ellame enseñó mis primeros pasos, posteriormente; el año pasado conocí a Miss Chio y al profesor Erickson Barrena, quienes también me ayudaron a perfeccionar mi baile y a prepararme para este reinado.

Melania junto a su familia expresaron sentirse muy felices y orgullosos de ayudar en difundir el baile tradicional del Perú, como es la Marinera y están muy agradecidos a toda la comunidad marineristica que los han acompañado tanto en las redes sociales, como en el perol, el concurso y al Club Libertad por la oportunidad.

Ahora Melania está enfocada en sus ensayos y en su preparación para tener una muy buena participación en el 64vo. Concurso mundial de Marinera que se llevará a cabo en Perú en enero de 2024 sin dejar de soñar, jugar y aprender como una hermosa niña de 8 años con sabor a Perú.



Melania posa feliz junto a sus padres Erika y Aldo Kanamori, y a su hermano "Cesitar" Kanamori, campeón de Marinera y su gran inspiración. FOTO: CORTESÍA



Melania hace su entrada triunfal del brazo del presidente del Club Libertad, Fernando Burmester durante la noche de coronacion, el viernes de 10 de noviembre en Virginia.

17 de noviembre del 2023

www.washingtonhispanic.com

WASHINGTON HISPANIC

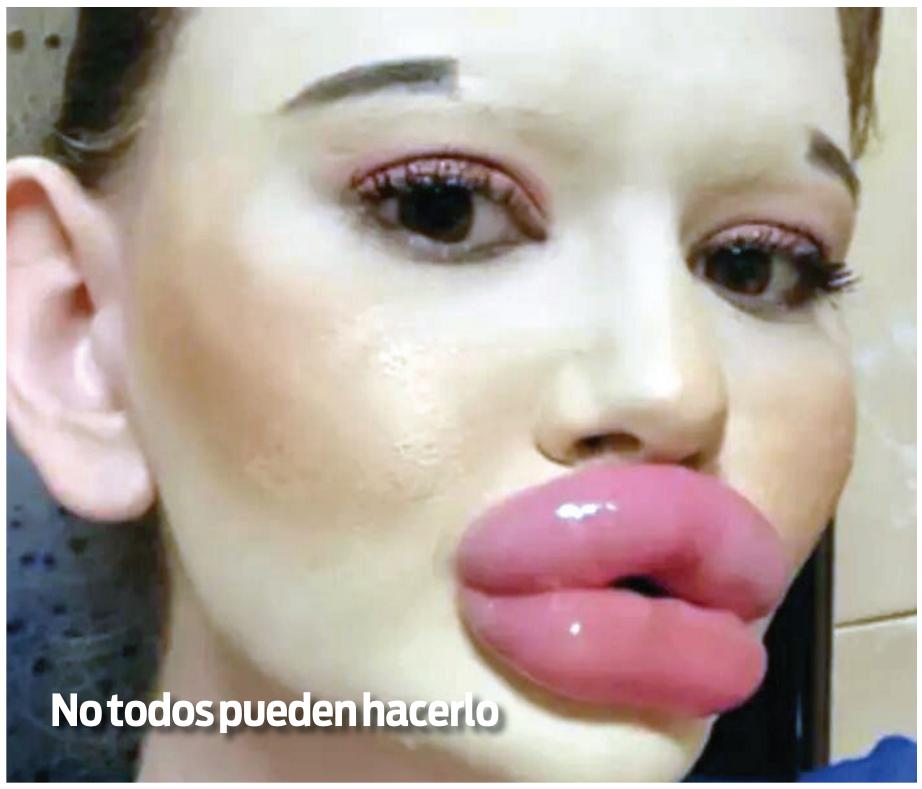


FOTO: CORTESÍA

Los riesgos de aumentarse los labios

SALUD/WASHINGTON HISPANIC

l aumento de labios es un procedimiento que sirve para mejorar el aspecto de los labios mediante la introducción de una sustancia de relleno que puede ser reabsorbible (efecto temporal) o no reabsorbible (efecto duradero).

¿Quién es la candidata ideal?

Los candidatos ideales son personas en buen estado de salud con expectativas realistas del resultado a obtener, que deseen mejorar el aspecto de sus labios, eliminar las arrugas que aparecen con el tiempo alrededor de los mismos o frenar

su adelgazamiento.

Este procedimiento no está indicado en:

- Pacientes con determinadas enfermedades, como diabetes o lupus eritematoso.
- Personas con tendencia a desarrollar cicatrices hipertróficas (queloides).
- Personas con presencia de cicatrices previas en los labios
- Personas con trastornos de la coagulación sanguínea.
- Personas con aftas labiales recurrentes.

¿Qué factores deben tenerse en cuenta antes de proceder a su realización?

Aunque este procedimiento puede realizarse en cualquier época del año, en verano debe evitarse la exposición al sol mediante cremas de alto factor de protección. En general, los resultados deseados se consiguen en una sola sesión aunque en algunas ocasiones se requiera un retoque posterior.

¿Cómo se realiza el aumento de labios?

Se puede realizar mediante

II Pág. 2 SALUD

SALUD



IMAGEN: CORTESÍA

Cont. Pág. 1 SALUD

la invección de diversos materiales con una aguja muv fina, o mediante la colocación de implantes:

■ Inyecciones de relleno. La sustancia elegida se introduce mediante pequeñas inyecciones. Se puede utilizar anestesia local para minimizar las molestias que se puedan producir. El procedimiento se realiza de forma ambulatoria. La duración del procedimiento oscila entre un cuarto de hora v tres cuartos de hora. Los materiales de relleno disponibles son:

Artecoll. Es un ma-

terial sintético de larga duración. Al ser sintético tiene más riesgos de producir alergias.

Colágeno autólogo. Se trata de la invección del colágeno propio extraído de otro lugar del cuerpo. Al ser propio no produce reacciones alérgicas. La duración del efecto es menor que con otros materiales, estando indicado en aquellas pacientes que no busquen resultados permanentes.

Colágeno de origen bovino. Precisa la realización de una prueba de alergia previa. La duración del efecto oscila entre cuatro semanas y tres

Dermalogen. Es colágeno humano obtenido de donantes fallecidos. No produce alergias.

Fascia. Se trata de tejido conectivo humano extraído del propio cuerpo o de un donante fallecido. Puede implantarse quirúrgicamente o invectarse. Se reabsorbe aproximadamente al año de la invección.

Grasa propia. Extraída del abdomen o de los muslos. Puede ser inyectada o implantada quirúrgicamente. Se pueden obtener resultados permanentes.

Ácido hialurónico.

No produce alergias. Sus resultados no son permanentes. Existen numerosos compuestos de ácido hialurónico, unos más indicados que otros para el relleno de labios debido a sus características de duración y densidad.

Restylane. Es un gel de ácido hialurónico con diferentes grados de cohesividad. Sus resultados duran unos seis meses.

■ Implantes labiales. El aumento quirúrgico de labios se realiza de forma ambulatoria con anestesia local. Su duración puede alcanzar las dos horas en función

de la complejidad del caso. Los materiales que se utilizan son:

Alloderm. Es una lámina de colágeno humano de donantes fallecidos. Se inserta a través de pequeñas incisiones desde el interior del labio. Su duración es de un

■ Injerto de grasa propia. Puede ofrecer resultados permanentes, existiendo grandes variaciones entre unas personas y otras.

■ Evite materiales sintéticos que ofrecen resultados permanentes. Existe riesgo de alergias.

■ Injertos locales.

Utilizan tejido y piel del interior de la boca. Es más agresivo que el resto de los procedimientos.

Prótesis de elastómeros de silicona.

¿Cuándo se puede volver a la vida normal?

Si el aumento de labios se ha realizado con inyecciones la recuperación es inmediata, aunque la inflamación puede durar unos días. En caso de que se haya optado por implantes o por injertos, la recuperación puede llevar hasta dos semanas. Es aconsejable no realizar ejercicio físico en unos días tras las inyecciones o en unas semanas tras los implantes. También se debe evitar el calor en la zona durante los días inmediatamente posteriores.

Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Examenes completos y Emergencias
 - Limpieza Regular y ProfundaRellenos y Blanqueamiento
 - Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de

salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos on una gran de seguros!

6329 ARLINGTON BLVD SUITE C FALLS CHURCH VA 22044 (703) 237 6703 •www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



ORTODONCIA: RENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS SERVICIO DE EMERGENCIAS

Aceptamos la mayoría de seguros Medicaid, Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183 5017-B Backlick Rd. Annandale,VA 22003 PACIENTES NUEVOS Limpieza

Riesgos de un aumento de labios

Los riesgos de estos tipos de procedimientos son:

- Reacciones alérgicas a los implantes.
 - Sangrado.
- Endurecimiento del implante, lo que requiere su retirada.
 - Infecciones.
- Afectación de los nervios de los labios.



Washington
Washington
Washington
Washington

17 de noviembre del 2023

www.washingtonhispanic.com

WASHINGTON HISPANIC

TOYOTA OF WOODBRIDGE





Somos el dealer Toyota con el inventario más grande del área!

IMÁS DE 200 AUTOS USADOS PARA ELEGIR! MAL CRÉDITO BANCARROTA

NO HAY PROBLEMA, **TODOS SON BIENVENIDOS!**

MAZDA MAZDA3

SOMOS EL DEALER



ESPECIALIZADOS EN







TOYOTA RAV-4 XLE



HONDA ACCORD EX-L



TOYOTA 4RUNNER SR5 V6



TOYOTA HIGHLANDER XLE



TOYOTA COROLLA LE



TOYOTA COROLLA CROSS



TOYOTA TUNDRA SR



TOYOTA RAV-4 XLE AWD



NISSAN ROGUE



HONDA ODYSSEY EX-L









JCHOS MAS PARA ELEGIR!

























(703) 596-8555

 ${f Toyota Woodbridge.com}$ 14227 Richmond Highway, Woodbridge, VA 22191 17 de noviembre del 2023

www.washingtonhispanic.com

WASHINGTON HISPANIC



Las Honda Ridgeline 2024, más resistentes que nunca

La nueva Honda Ridgeline TrailSport 2024 que estará a la venta desde el proximo invierno, tiene más capacidad y está diseñada para llevar a los aventureros de fin de semana aún más lejos de los caminos habituales, gracias a sus nuevas características, que incluyen una suspensión adaptada para todo terreno, neumáticos todo terreno y protección de acero para los bajos. La Ridgeline también puede remolcar hasta 5,000 libras, que la convierte en un poderoso vehículo. Sus dos populares versiones, Ridgeline y Ridgeline TrailSport, seguirán fabricándose en Estados Unidos, exclusivamente en la planta automotriz de Honda en Lincoln, Alabama. Entre las nuevas características del modelo 2024 se encuentran una tecnología más avanzada para mejorar la experiencia en la cabina, un nuevo panel de instrumentos digital de 7 pulgadas que ahora es estándar, y una pantalla que también incluye funciones seleccionables por el usuario, como configuraciones de Honda Sensing, información del vehículo y más. Estará disponible en cuatro niveles de equipamiento con tracción total; Sport, RTL, el nuevo TrailSport con equipamiento especial todoterreno y el tope de gama Black Edition.

INCLUYEN A LA AUTOMOTRIZ MIUTSUBISHI

Renault y Nissan anuncian nueva alianza 'más eficaz'

CHARLOTTE DURAND PARÍS, FRANCIA / AFP

os fabricantes de automóviles Ren-ault y Nissan, socios desde hace 24 años, inauguraron este miércoles la nueva forma de su alianza, anunciada en febrero, más igualitaria.

"Tras la obtención de las autorizaciones reglamentarias demandadas, el Nuevo Acuerdo de la Alianza entre Renault Group y Nissan entra en vigor hoy. Sustituye a los acuerdos anteriores que regulaban la gobernanza de la Alianza", indicaron los grupos en un comunicado conjunto de la alianza, que también incluye a Mitsubishi.

"Este nuevo capítulo de la Alianza se apoyará en los fundamentos robustos de una asociación de larga data. Maximizará la creación de valor para todos sus miembros, sentando las bases de una nueva gobernanza equilibrada, justa y eficaz", afirmó Jean-Dominique Senard, presidente de la alianza.

Renault poseía el 43,4% de Nissan, pero a partir de ahora ambas empresas "detentan una participación cruzada del 15%", subraya el comunicado.

Se pone así fin a una larga dominación francesa que empezó en 1999 cuando Renault adquirió parte del capital de Nissan.

Este negocio se complicó por la sorpresiva entrada del estado francés en el capital de Renault en 2015 y por la espectacular caída de Carlos Ghosn, quien presidió la alianza, y que terminó detenido en Japón a finales de 2018 acusado de delitos económicos.

Eljefe de Nissan, Makoto







Logotipos de los fabricantes Renault, Nissan Motor y Mitsubishi, que la semana pasada anunciaron una fusión de nuevas características.

Uchida, citado en el comunicado, ensalzó un "acuerdo deigual aigual" que permitirá que Nissan "continúe desarrollando [sus] competencias clave y ganar agilidad".

"Esta nueva era de la Alianza" estará "orientada hacia los negocios", afirmó por suparte el director general de Renault, Luca De Meo. mencionando "proyectos comunes en Europa, América Latina e India".

En Argentina, Nissan va a lanzar una camioneta diseñada por Renault y en México el fabricante japonés quiere relanzar la marca francesa produciendo sus modelos.

Nissany Renault también

tienen un plan de lanzar en este mercado, donde su margen de crecimiento es grande, dos pequeños vehículos eléctricos comunes.

Renault, Nissan y Mitsubishi - del que Nissan posee el 34% del capital - colaboran en numerosos vehículos y juntos, tienen una plantilla de 375.000 empleados.

FABRICANTE ESPERA VENDER 9,6 MILLONES DE VEHÍCULOS EN UN AÑO

Toyota vendió más de 4,74 millones de autos en 6 meses

TOKIO, JAPÓN /

l fabricante de vehículos japonés Toyota más que duplicó su beneficio neto en los primeros seis meses del año fiscal (entre abril y septiembre) y elevó a 26 mil 100 millones de dólares su previsión de ganancias para todo el ejercicio.

La compañía informó que en ese periodo vendió aproximadamente 4 millones 744 mil unidades, un aumento de aproximadamente 585 mil unidades en comparación con el mismo período del año fiscal anterior.

Al mismo tiempo, Toyota estima que para el año fiscal que empezó el 1 de octubre y finalizará el 31 de marzo de 2024, las ventas de vehículos consolidadas serán de o millones 600 mil unidades aproximadamente. Con base en un supuesto de tipo de cambio de 141 yenes por dólar estadounidense, el fabricante pronostica unos ingresos netos de 28.000 millones de dólares.

También dio a conocer las siguientes estadísticas financieras logradas por regiones en el primer semestre fiscal.

Εn América del Norte: las ventas de vehículos totalizaron aproximadamente 1 millón 385 mil unidades, un aumento de 140.000 unidades con relación al año anterior. Los ingresos operativos aumentaron en 2 mil 100 millones de dólares a 2 mil 500 millones de dólares.

En Japón: Las ventas de vehículos totalizaron aproximadamente 1 millón 72 mil unidades, un aumento de 203 mil unidades. Los ingresos operativos aumentaron en 5,1 mil millones de dólares a 11,2 mil millones de dólares.

En Europa: Las ventas de vehículos totalizaron aproximada-



Modelos de vehículos Toyota FT-Se (izq.) y FT-3e (al fondo), fueron presentados el pasado 25 de octubre en el Salón de la Movilidad de Japón, en Tokio.

mente 557 mil unidades, un aumento de 78 mil unidades. Los ingresos operativos aumentaron en 1.700 millones de dólares a 1.300 millones de dólares.

En Asia: Las ventas de vehículos totalizaron aproximadamente 895 mil unidades, un aumento de 78 mil unidades. Los ingresos operativos aumentaron en 214 millones de dólares a 2,9 mil millones de dólares.

En otras regiones (incluidas América Central y América del

Sur, Oceanía, África y Medio Oriente): las ventas de vehículos totalizaron aproximadamente 835 mil unidades, un aumento de 86 mil unidades. Los ingresos operativos aumentaron en 395 millones de dólares a 1,3 mil millones de dólares.



Ourisman Honda of Tysons Corner

OurismanHondaOfTysonsCorner.com

1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180

TU TRABAJO ES TU CRÉDITO!

TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

INO CREDITO! INO SOCIAL!

IVARIAS OPCIONES DE FINANCIAMIENTO PARA ELEGIR!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON TAX ID!

TOYOTA COROLLA LE ECO



FORD F-150 TRUCK SUPERCREW CAB



TOYOTA RAV-4 LE



HONDA PILOT EX AWD



HONDA ACCORD EX



HONDA ODYSSEY EX-L



HONDA CIVIC SPORT



TOYOTA HIGHLANDER SUV



CR-VLXAWD



GMC SIERRA 1500 DENALI TRUCK CREW CAB



Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!



















PREGUNTA POR NUESTRO **EQUIPO HISPANO!**

749-6638



HONDA TRAE NUEVOS TODOTERRENOS PARA CALENTAR EL INVIERNO

Nueva Ridgeline es más rendidora y con tecnología mejorada

TORRANCE, CALIFORNIA / ESPECIAL

a Honda Ridgeline 2024 que llega
a los concesionarios en el cercano
invierno está lista
para trabajar duro, con un
rendimiento todoterreno
mejorado, un estilo actualizado y una cabina con más
tecnología.

La primera Ridgeline

TrailSporttiene más capacidad y está diseñada para llevar a los aventureros de fin de semana aún más lejos de los caminos habituales, gracias a sus nuevas características, que incluyen una suspensión adaptada para todo terreno, neumáticos todo terreno y protección de acero para los bajos.

"Concada nuevo modelo TrailSport que lanzamos al mercado, las camionetas ligeras Honda se vuelven más resistentes que nunca y el aumento en el rendimiento todoterreno de la Ridgeline continúa esa tendencia", explicó Lance Woelfer, vicepresidente adjunto de Honda Auto Sales para la corporación American Honda Motor. "Nuestra Ridgeline más resistente continuará su impulso inicial con ventas superiores al 20 por ciento este año", añadió.



tal: Sp

La cabina meiorada de las camionetas Ridgeline de Honda añade aún más

TrailS



La nueva Ridgeline TrailSport muestra llantas todo terreno, una suspensión adaptada para todo terreno y protección de acero para los bajos, y en su modelo 2024 es más resistente y con mayor rendimiento.

experiencia en la cabina. Un nuevo panel de instrumentos digital de 7 pulgadas ahora es estándar, con un tacómetro totalmente digital a la izquierda y un velocímetro físico a la derecha. La pantalla también incluye funciones seleccionables por el usuario, como configuraciones de Honda Sensing, información del vehículo y más.

Todos los modelos Ridgeline tienen una nueva pantalla táctil a color más grande de 9 pulgadas con un procesador más rápido para un rendimiento sin demoras. Además, la compatibilidad inalámbrica con Apple CarPlay y Android Auto ahora es estándar.

La Honda Ridgeline 2024 estará disponible en cuatro niveles de equipamiento con tracción total: Sport, RTL, el nuevo TrailSport con equipamiento especial todoterreno y el tope de la gama Black Edition.

Diseñada pensando en las intrépidas aventuras de fin de semana, la nueva Ridgeline TrailSport le brinda a la camioneta Honda una suspensión adaptada para todo terreno que protege su cárter de aceite de las rocas afiladas y otros peligros todoterreno.

Los neumáticos todoterreno preparados para duros caminos llevan las robustas capacidades de la Ridgeline TrailSport aún más lejos. Extremadamente capaces en el camino, los neumáticos estándar General Grabber A/T Sport (245/60R18) mejoran radicalmente la tracción en tierra, arena, barro, terrenorocoso y nieve, mientras permanecen silenciosos y cómodos en la carretera.

La cabina del TrailSport se destaca con iluminación ambiental naranja y costuras de contraste naranja en el volante, los asientos y los paneles de las puertas. El logotipo TrailSport está bordado en los reposacabezas de los asientos delanteros y moldeado en los tapetes de goma estándar para todas las estaciones.

La espaciosa cabina de la Ridgeline ofrece comodidad para los pasajeros de primera clase y espacio para las piernas en el asiento posterior, con un piso plano y fondos de asientos posteriores plegables divididos 60/40, lo que ofrece la flexibilidad de transportar equipo largo y alto en la cabina.

Las Ridgeline también puede remolcar hasta 5,000 libras, lo cual es más que suficiente para muchos botes, casas rodantes o remolques de "juguete" que sirven como clave para la aventura para muchos clientes.

■ NUEVA TECNOLOGÍA PARA SUS SUPERDEPORTIVOS

comodidad v tecnología avanzada para el conductor v los pasaieros.

Lamborghini apostaría por los combustibles sintéticos

MARCOS BUREAU / AUTOPROYECTO.COM

e acuerdo con las últimas declaraciones de Stephan Winkelmann, presidente y director ejecutivo de Lamborghini, es un hecho de que en el futuro la marca apostará por la tecnología eléctrica. Sin embargo, también podría haber otras soluciones en el horizonte, como los combustibles sintéticos.

De acuerdo con las declaraciones del ejecutivo, no todos los vehículos de Lamborghini podrían ser eléctricos en el corto plazo. Winkelmann comentó que los vehículos de uso más cotidiano como el Urus o el Lanzador, sí serán cero emisiones antes de llegar a 2030.

Los superdeportivos de Lamborghini podrían ser impulsados por combustibles sintéticos

Sin embargo, Lamborghini podría permitirse esperar unos años más antes de hacerlos completamente eléctricos.

Winkelmann afirmó que la solución más sencilla para la marca sería apostar primero por los superdeportivos impulsados por combustible sintético, dependiendo de su viabilidad en un futuro cercano, principalmente debido a las regulaciones de las autoridades europeas.

Las palabras textuales de Winkelmann fueron: "Para los vehículos de uso diario, realmente no existe ninguna alternativa a los vehículos eléctricos. Mi duda sobre los combustibles sintéticos tiene que ver únicamente con la escalabilidad. En 2035, todavía habrá miles de millones de coches con motor de combustión y, si queremos marcar la mavor diferencia en las emisiones globales, la mejor



El fabricante Lamborghini está escuchando las opiniones de sus compradores más jóvenes, quienes están más preocupados por la sostenibilidad.

manera de hacerlo, en teoría, es conlos e-fuels... pero no estoy convencido de que sean viables".

Antes de llegar a esa decisión, la marca primero apostará por los modelos híbridos, una tecnología en la que están más familiarizados.

De acuerdo con Winkelmann, Lamborghini está escuchando a sus compradores más jóvenes, quienes están más preocupados por la FOTO: LAMBORGHIN

sostenibilidad.

Las palabras del CEO de Lamborghini nos recuerdana McLaren, cuyos directivos aún son reacios a dar una fecha en la que conozcamos sus primeros modelos cero emisiones.

ASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOSPREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

AVISO LEGAL Tribunal Familiar de NY Condado de Suffolk

Bety M. Santos-Hernandez, Demandante

Edilzon R. Alvarado, Acusado

Razón: Caso # G-13326-23, Archivo 192181, Tutela Legal y Hallazgos Especiales del menor K.H.A.S

Citatorio: 29 de noviembre 2023 9:30am.

Tribunal Familiar, Condado de Suffolk, 400 Carleton Avenue, Central Islip, NY 11722, Parte 5, Juez Abbate.

Sírvase este edicto como entrega de emplazamiento conforme al mandato del Tribunal Familiar de NY.

SAN JUDAS TADEO

Patrón de los casos difíciles y desesperados ruega por mi en esta hora de angustia y acude a socorrerme pronto

Prometo siempre recordarte y te doy gracias por los favores recibidos

J.D.

Washington **Healthcare** Center

> Necesita **EMPLEADO URGENTE**

Por favor llamar al 703-963-1234



HVAC services

Calculaciones, Manual j, d, s. Servicio e instalacion de maquinas. Diseño y fabricacion de ductos ayuda para permisos de hvac, electricidad y plomeria

Tony Flores: 703-349-1639

Compañía en Silver Spring/Ġeorgia Ave. tiene posiciones disponibles

MUJERES
PARA LIMPIAR
CASAS RESIDENCIALES

HOMBRES PARA LIMPIEZA DE YARDAS, VENTANAS Y **CARPETAS**

Requisitos:

Social Security o Tax ID, referencias, experiencia, transporte propio, responsables

Buen salario y trabajo permanénte

Llamar/enviar texto lunes a viernes

240) 353 6751



DRY CLEANERS **NECESITA**

Favor de llamar al (240) 318 4281

> 8835 Branch Ave. Clinton, MD 20735

Tiene que hablar un poco de inglés

RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE

Para oficina dental

Se prefiere con experiencia, pero no es necesario

ANNANDALE, VA

Esquina de Backlick y Braddock Rd.

(703) 347 2006

Contactar a Vivian

CONDUCTOR

PARA CAMIÓN (No se requiere licencia CDL)

Buen record de manejo

Experiencia minima de 2 años Tarjeta médica DOT

202) 696 2974

BUSCO DAM

amigable, honesta, para compañera de negocios y de vida

Soy hombre soltero, honesto, de mediana edad Debe poder encontrarse, conversar y mudarse (vivienda gratis)

Interesadas textear a Alex (571) 621 9452

SUPERMERCADO NUEVO EN DISTRICT HEIGHTS. MD

Está buscando cajeros/as para sus diferentes departamentos:

Llamar a Mike para programar una cita

(202) 379 6955

Necesitamos agentes de Medicare

constantemente agentes de

Si usted aspira a crecer como un experto en el mercado Hispano, por favor contáctenos. 703-639-0882

Taller Busca a

ecanico

Se paga salario

No se trabaja los fines de semana.

Por favor llamar al 703-868-8444

SUBWAY

CRYSTAL CITY NECESITA

PREPARADOR DE **SANDWICHES**

Con Experiencia **Tiempo Completo/ Medio Tiempo**

noches y fines de semana Debe hablar inglés básico (703) 209 4183

SE NECESITA

SECRETARIA

PARA TRABAJAR EN AGENCIA DE VIAJES EN EL AREA DE TAKOMA, MD.

PARA MAS INFORMACIÓN

LLAMAR AL

(202) 638-7385

DRY CLEANER EN ROCKVILLE **BUSCA PERSONAL** PARA TODAS LAS POSICIONES

 PLANCHADORAS DE **CAMISAS Y DRYCLEANING** PARA HACER WASH AND **FOLD**

 CAJERAS QUE HABLEN **INGLÉS**

> (301) 364 8615 (301) 468 7303

Nosotros estamos reclutando Medicare y ObamaCare.

smartinfo@solomonus.com

SE NECESITA

PREPARADOR DE SANDWICHES **LAVADOR DE PLATOS**

CON EXPERIENCIA - Tiempo completo/ Medio tiempo

DEBEN HABLAR INGLÉS

1917 F St. NW Washington, DC (703) 209 0311

BUSCAMOS

CON/SIN EXPERIENCIA Tiempo completo LOOKING FOR COOK WITH/WITHOUT

EXPERIENCE Full-time

Columbia, MD, cerca de Howard High School Columbia, MD, near Howard High School

(410) 340 2549

MOLLY MAID

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

• Excelente Pago y Propinas Entrenamiento pagado • Ambiente familiar CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche! ¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

(301) 841-9292

envíe JOBS al siguiente código QR o al 301-450-5854



12321 MIDDLEBROOK RD STE# 290*GERMANTOWN, MD 20874

DRY CLEANERS NECESITA

Favor de llamar al (240) 318 4281

8835 Branch Ave. Clinton, MD 20735

Tiene que hablar un poco de inglés "Cleaners of America, Inc. Está contratando

PERSONAL DE LIMPIEZ

para trabajar en el Aeropuerto de Dulles, actualmente estamos contratando para fin de semana.

Debe tener documentación legal para trabajar en Estados Unidos

Para mas información, por favor llame al

703) 649 5800

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS **CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO** (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

(703) 522-4122 (703)587-6188 6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

CONDUCTOR DE CAMIONES

REQUISITOS

- Residente LegalDominar el inglés
- Licencia de conducir en vigor y historial de conducción limpio
 Antecedentes penales limpios
- Conocimiento del manejo de forklift

Salario: \$30/hora

BENEFICIOS

- Teléfono móvil
 Seguro médico y dental (empresa cubre el 50% del coste del plan)

Plan de participación en ganancias (Profit Sharing Plan)

Para más información, favor de **llamar a Jenny al:**

703-923-9440

Buscamos

ecretar

para trabajar en oficina de Virginia!

Requisitos:

Proactivo Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al

301-294-1166

ATENCIÓN CHICOS

Mexicana y morena americana hace relajamientos en Greenbelt, MD Llame con 1 ó dos días de anticipación de 3 pm a 6 pm para hacer cita

> Una hora \$90 1/2 hora \$80 en efectivo

Llámeme al (202) 386 4176 Citas solamente.







MASAJES PARA CABALLEROS

HONDUREÑA Fairfax, VA

(540) 408 3664

MASAJES

El Mejor Servicio del Área Atendemos de 11:00 a.m. a 8:00 p.m.



Para una cita contáctenos '03) 679 2257

Ruta 7/ Falls Church/ Virginia







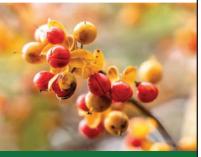




MONTGOMERY PARKS











MontgomeryParks.org f ♥ ② @MontgomeryParks

¡Valoramos su opinión!

Dé forma al camino por delante para el Puente American Legion y el corredor I-270.

Acompáñenos el 13, 15, 16 de noviembre o el 2 de diciembre en nuestro Foro Abierto. Interactúe con miembros de nuestro equipo y ofrezca sus opiniones sobre soluciones para la transportación multimodal para el corredor.



13 de Noviembre | 6:30-8:30 p.m.

Bethesda-Chevy Chase High School 4301 East-West Highway -Bethesda

15 de Noviembre | 6:30-8:30 p.m.

DoubleTree by Hilton 620 Perry Parkway -Gaithersburg

16 de Noviembre | 6:30-8:30 p.m. Frederick High School

650 Carroll Parkway -Frederick

2 de Diciembre | 10 a.m.-12 p.m.

Thomas S. Wootton High School 2100 Wootton Parkway -Rockville

Más información en www.americanlegionbridge270.com

BRIDGE

